

## **Pierre Carlet de de Marivaux**

Die Hinterlassenschaft  
Komödie in 25 Szenen  
(Le Legs)

Deutsch von Dieter Hornig

3 D, 3 H

UA: 11.06.1736 / Comédie Française, Paris

Hortense und der Marquis werden durch ein Testament gezwungen zu heiraten, denn im Falle einer Eheschließung fallen ihnen 200.000 Franken zu, auf die keiner von beiden verzichten will. Doch heiraten wollen sie jeweils eine(n) andere(n)... Durch eine Intrige gelingt es Hortense, den Marquis so in die Enge zu treiben, dass er die Ehe schließlich mit ihr verweigert, die sowieso nicht unter dem günstigsten Stern geschlossen worden wäre. Hortense kann nun ihren Chevalier heiraten, ohne auf das Geld verzichten zu müssen. Doch auch für den Marquis ist gesorgt: Als er es nach vielerlei Hin und Her endlich fertig bringt, der Gräfin, die er für abweisend hält, seine Liebe zu gestehen, ist sie nicht nur bereit, ihn zu heiraten, sondern übernimmt auch seine Schulden. Dass diese ganzen Verwicklungen zu einem guten Ende für alle Beteiligten kommen, ist, wie immer, nur der aktiven Unterstützung der Diener zu verdanken.